

Un pueblo de Tejas proclama el español como única lengua oficial

JOSÉ VALENZUELA, Washington
El Cenizo, una localidad tejana fronteriza con México, acaba de adoptar una iniciativa que ha provocado el pánico entre muchos habitantes anglosajones de Estados Unidos. Su consejo municipal ha decidido proclamar el español como su única lengua oficial, y también ha ordenado que ninguno de sus empleados colabore con la Patrulla Fronteriza de EE.UU.—en la caza y captura de inmigrantes hispanos ilegales.

Rafael Rodríguez, alcalde de El Cenizo, explicaba ayer que, si se conociera la historia y el presente de la localidad, el estadounidense anglosajón no debería sorprenderse. El territorio donde se sitúa El Cenizo, al sur de Laredo y al borde del río Grande, perteneció durante siglos al mundo hispano, primero España y luego México, antes de ser anexionado a EE.UU. Y la lengua materna del 90% de sus aproximadamente 8.000 habitantes es el español.

El propio alcalde no conoce otra lengua que la de Cervantes. "Me pareció que celebrar los plenos municipales en inglés, sin que yo y la mayoría de los concejales nos enteráramos de nada, era un acto de discriminación". Así que el consejo municipal ha aprobado que el español sea la lengua de todos sus actos oficiales, escritos u orales.

Si algún vecino, visitante o autoridad de Tejas o EE.UU. no entiende la lengua del lugar tendrá derecho a una traducción al inglés, si lo pide con 48 horas de antelación. El Cenizo seguirá recibiendo en inglés los textos oficiales del Estado de Tejas y el Gobierno federal estadounidense, pero los traducirá al español para que sean comprendidos por la gente.

30 millones de latinos

En este verano en que los medios de comunicación estadounidenses están descubriendo las raíces hispanas de buena parte de EE.UU. y la presencia en el país de más de 30 millones de latinos, El Cenizo no sólo le ha dado la vuelta a la política de *anglos only* promovida por la derecha anglosajona. También ha adoptado otra moda insólita. Ha prohibido que sus empleados municipales colaboren con la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos. Si alguno lo hace será despedido de inmediato.

"No sé cuántos inmigrantes ilegales hay aquí ni me preocupa lo más mínimo", dice el alcalde Rodríguez. "Nosotros vamos a tratar a todo el mundo de la misma manera; no queremos crear problemas interfiriendo en las vidas privadas de la gente. Consideramos residentes a todas las personas que viven aquí". La Patrulla Fronteriza calcula que más de mil ilegales están ya asentados en El Cenizo y teme que esta localidad se convierta en "un refugio" para muchos más.

Estados Unidos recibió el pasado año 660.447 inmigrantes legales, de los que el 20% fueron mexicanos, según informó ayer el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS). Cálculos no oficiales estiman en medio millón el número de personas que entran ilegalmente en el país ese mismo año.



El cuerpo del periodista asesinado Jaime Garzón yacía, ayer, en el interior de su coche. (ASSOCIATED PRESS)

Jaime Garzón había participado activamente en el proceso de paz

Asesinado uno de los periodistas más populares de Colombia

PHILIP LOZANO, Bogotá
"Nos mataron a Jaime: mataron la sonrisa". Con estas frases, entrecortadas por las lágrimas, los periodistas de Radionet contaron a Colombia que a las 5.45 de la mañana de ayer, hora local, asesinaron a su compañero Jaime

Garzón, de 36 años, uno de los periodistas y humoristas más populares de Colombia, uno de los colombianos más críticos de la realidad y uno de los que más trabajaban para lograr la paz. Garzón había sido amenazado de muerte hace tres días.

El crimen ocurrió como ocurren casi todos los asesinatos selectivos en este país: dos sicarios en moto se acercaron al vehículo en el que viajaba el periodista, le dispararon cinco veces a la cabeza y huyeron después de tapar con una bujeta roja la matrícula de su moto. "Mataron la expresión popular. Garzón, con sus personajes, identificó el sentimiento de los colombianos", dijo el presidente del Gobierno, Andrés Pastrana. Y el ex presidente Alfonso López pronosticó un largo vía crucis para el periodismo colombiano. Con este crimen, son ya 125 los periodistas asesinados en 10 años.

Todos los personajes de Colombia pasaron por la aguda y dura crítica de este humorista asesinado. "Decía lo que nadie se atrevía a decir". "Es un crimen contra la verdad". "Era el hombre más libre de la prensa

colombiana: decía lo que quería, en lo que creía", fueron las frases que se escucharon ayer.

Garzón fue, además, un mediador de la paz. Muchas veces sentó en la sala de su casa a personajes que ven con ojos distintos el problema de la violencia en Colombia. En sus planes para ayer estaba viajar a Itagüé, la ciudad de máxima seguridad de Medellín, para hablar con dos comandantes del Ejército de Liberación Nacional, pues era miembro de la comisión civil que trata de reconstruir un camino de paz con este grupo guerrillero.

Nadie dudó en señalar a los paramilitares como autores del crimen. Sin embargo, esta organización armada desmintió y rechazó el asesinato. Lo cierto es que Garzón hace pocos días fue amenazado por los paros. A sus amigos les contó que un hom-

bre, en la calle, se le acercó y le dijo: "Castillo [comandante de autodefensas] le manda decir que lo va a matar". Garzón habló con Castillo por radiotelefono y concretó una cita para este fin de semana. Hace un tiempo, cuando el humorista fue amenazado por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), buscó a uno de los comandantes guerrilleros y le dijo: "Si me va a matar, máteme ya".

Insólita invitación

En medio de la consternación que se vivió por este asesinato, quedó marginado un hecho insólito: las FARC invitaron a la zona de distensión, con gastos incluidos, a las 500 madres de los soldados que tienen en su poder como "prisioneros de guerra". La reunión será el próximo miércoles.

Un incendio en un autocar causa 11 muertes en Argentina

FRANCISCO BELLA, Buenos Aires
Un incendio, aparentemente intencional, causó el jueves por la noche la muerte de 11 personas, tres de ellas menores, cuando las llamas calcinaron en cuestión de minutos un autobús en las proximidades de la ciudad argentina de Mendoza. La juez Alejandra Ródenas, que investiga la causa, calificada como "daño intencional", no descarta "la hipótesis de un atentado". Miembros del FBI destacados en Buenos Aires podrían colaborar en la investigación, según indicó la juez.

Los dueños de la empresa Almirante Brown, propietaria del autobús, sospechan que el incendio haya sido obra de las mafias del transporte, que libran una dura competencia por las rutas del norte de Argentina. En los últimos años, una veintena de vehículos han sido incendiados en circunstancias no aclaradas, aunque es la primera vez que un suceso de tales características se produce con viajeros en el interior del vehículo siniestrado y con resultado de muerte.

El autocar, de dos pisos, en el que viajaban 46 pasajeros y 2 conductores, estaba en un restaurante de la autopista Buenos Aires-Rosario. Algunos viajeros descendieron para cenar. Testigos relataron que mientras los pasajeros permanecieron en el vehículo dormitaban, subió un individuo con una bolsa que abandonó en el balcón. Minutos después, alguien advirtió de que salía humo del interior del autocar. Cuando llegaron apresuradamente los chóferes con extintores, las llamas llegaban hasta el piso superior del vehículo, donde quedaron atrapadas las 11 víctimas. "Era como una bola de fuego que corría; nosotros no pudimos hacer nada", explicó impotente el conductor Rubén Romero.

El Parlamento paraguayo retira la inmunidad a Wasmosy

ISAKI GÓMEZ, Asunción
Después de varias semanas de discusiones y retrasos imprevistos, el Senado de Paraguay decidió retirar la inmunidad parlamentaria al ex presidente y ahora senador vitalicio Juan Carlos Wasmosy (1993-1998). La decisión supone que tendrá que responder ante la justicia por presuntas irregularidades en la concesión de un préstamo a mediados de 1996 a una institución privada por valor de 6.400 millones de pesetas. La retirada de la inmunidad a Wasmosy, que ha denunciado una campaña de persecución política, confirma además la ruptura en el Partido Colorado, al que pertenece, ya que los seguidores de Luis María Argüña (el vicepresidente asesinado en marzo) le dieron la espalda.

Wasmosy podría enfrentarse ahora a un abanico de demandas por otros asuntos, pero, de momento, el juez encargado del caso principal, Carlos Ortíz Barrios, sufrió un grave accidente de tráfico.

'Mamagallista' de oficio

WINSTON MANRIQUE, Madrid
Uno de los oficios que se creían intocables en Colombia ha dejado de serlo, y, como un mal chiste del destino, ha sido a la hora del gallo: el mamagallismo. Ese es el nombre con el que los colombianos designan aquella actitud trezada de humor negro, tomadura de pelo y broma, y que había trunfado en los medios de comunicación con la lengua afilada del periodista Jaime Garzón Forero a comienzos de esta década.

Un mamagallista de oficio puro en la radio, en la televisión y en la calle. Aunque el mamagallismo tiene los años de Matusalén, Garzón contribuyó a darle el caché que en el fondo todos querían. Irreverente a todos los niveles. Con sus programas, Garzón logró emparejar a la crítica y a la alegría para comentar los problemas del país. Fue así como políticos, guerrilleros, paramilitares, empresarios o artistas le sirvieron de inspiración y a su vez de motivo de

risa para los colombianos, que veían así saldada parte de sus propias quejas y enfados.

Su fórmula era clásica: el mismo, ayudado por su figura delgada y rostro de ojos saltones y dientes asonados, era una especie de *performer*, sin piedad para con vivos ni difuntos. Creaba personajes que representaban a la gente de a pie. El último fue el hustrabotas Heriberto de la Calle, y ya antes había hecho memorable el de la cocinera de la presidencia: Dioselina Tibana.

QUAC fue uno de los espacios de televisión que le dieron más popularidad. Era un teledía dominical, entre 1994 y 1996, con secciones que parodiaban las noticias y sus protagonistas. En la actualidad trabajaba en las tertulias matutinas de RadioNet y el Canal Caracol.

Pero está visto que hasta la risa se quiere prohibir. No es tan nuevo: a finales de la década pasada, más de un centenar de artistas e intelectuales debieron salir del país por amenazas.